

Commercio de São Paulo

Redactor-chefe — OLYMPIO LIMA

S. PAULO—1907

[Terça-feira, 25 de Junho]

Anno XIV—n. 231

Ainda o menor

O *Correio Paulistano*, em seu artigo de hontem, perdendo o apuro, accusa-nos de injustiça, *prevenção e má fé* contra a policia. Não é deste modo que a folha official ha de convencer quem tem razão. Não nos arrogamos, por certo, o dom de infallibilidade. Podemos errar como todos erram. Mas, ainda neste caso, receberemos sempre com sympathia quem nos vier esclarecer. Quando as nossas censuras forem dirigidas contra as altas autoridades, por factos que desmoralizam a administração publica, veremos alegremente brilhar a verdade. Infelizmente, por muito que tenha escripto o *Correio*, não conseguiu ainda provar a correcção da policia, encerrando em prisão cellular uma criança e deixando-a, depois, morrer, por infecção de molestia contrahida no carcere e por falta de tratamento opportuno. É verdade que a folha official apresentou uns documentos com que pretendeu, certa da victoria, justificar a falta imperdoavel da policia. Segundo o *Correio*, «passou-se sobre elles sem a menor allusão. Porque? Porque eram irreparáveis». Lemos os documentos. Mas, antes de dar a resposta devida, que rechemos rebater a principal objecção. Se a broncho-pneumonia é enfermidade que não distingue palacios e choupanas, arrastando em sua funebre passagem ricos e pobres, que culpa tem a policia de que o menor houvesse contrahido na prisão esta enfermidade? Argumenta o *Correio Paulistano*. A doença, explica elle, «não podia ser prevista ou se responsabilisa de tal forma a autoridade por phenomenos superiores á sua acção».

Esta mesma objecção, com que nos procurou fulminar a folha official, não resiste a uma replica. O respeitavel collega está enganado. Ha meios de evitar ou de prevenir, até certo limite, as molestias pulmonares.

O organismo, sob o ponto de vista pulmonar, dizem os mestres, é defendido não só pelas fossas nasaes contra as infecções por inalação, mas tambem pelos multiplos sistemas de protecção dos bronchios. Mas essa protecção pode tornar-se insufficiente. Evarias são as causas de falta de defesa do organismo: uma geraca, dependentes do doente, outras, locaes, dependentes do aparelho respiratorio. A insufficiencia do aparelho respiratorio pode dar-se de dois modos, ensina Rosenthal: um primitivo caso, ferido o organismo inteiro em sua vitalidade, to dos os aparelhos estão em humilhação pathologica; as circumstancias, então, decidem qual será a lesão morbida. No segundo, alterado parcialmente o aparelho respiratorio, parte elle a resistencia. Pela falta de resistencia, neste caso, produz-se a infecção.

Quiza broncho-pneumonia, diz o mesmo citado, é o ultimo termo da cadeia descendente respiratoria. E, portanto, quasi sempre, no caso de uma infecção aguda ou crônica dos bronchios.

Mas os microbios da broncho-pneumonia nem sempre acorrem a molestia. Passou já a época do «bacteriismo bacteriologico», em que se imaginava, refere o mesmo autor, que um individuo são, normal, poderia gerar ou local, inoffensivo, a aguda ou local, a molestia, por haver penetrado no organismo esse «pequeno germen». E' hoje uma ideia incontestavel, diz Yvert, que a presença do microbio. Acrescentando que «outras condições complementares se tornam absolutamente necessárias á infecção e ao desenvolvimento». Não são diversas as lições de Brouardel, ao tratar da tuberculose. Para que um individuo, fague tísico ensina elle, é necessario o concurso de dois factores indispensaveis: um, a semente, o bacillo de Koch; outro, o terreno.

ver a semente. E', em summa, a receptividade individual, que elle classifica em innata ou adquirida. Ao falar da receptividade adquirida, diz que o organismo são póde, por circumstancias fortuitas—molestias agudas ou chronicas, adquirir uma disposição, que não tinha, para tomar «uma afecção á laquelle il ne semblait pas originellement disposé».

Ainda que seja normal o estado do individuo, na cavidade bucal e no pharynge, diz Rosenthal, ha germes, que vivem quer em estado latente, com um *minimum* de reacção biologica, quer em estado inoffensivo, pela defesa normal do organismo. Tais germes, continua elle, existem no pharynge, na trachea, nos primeiros bronchios. Mas, quando se rompe o equilibrio physiologico, os microbios invadem um territorio, até então respeitado, da arvore respiratoria. Neste caso, «um novo equilibrio se estabelece, o equilibrio pathologico ou estado de molestia». A broncho-pneumonia é tambem molestia extraordinariamente contagiosa.

Mas, em summa, não de interromper-nos, qual é a responsabilidade da policia, pela broncho-pneumonia do menor? Foi ella que lhe infeccionou o aparelho respiratorio?

Mostremos, em duas palavras, qual é a responsabilidade da policia. Foi ella a culpada de se ter rompido o equilibrio physiologico da criança, rompendo que deus causa á invasão dos microbios «num territorio até então respeitado, da arvore respiratoria».

O menor, preso, a principio, no posto da Liberdade, onde o delegado o tratou com certa brandura, foi, depois, transferido para a Repartição Central, onde o fecharam num dos carcerees subterraneos, sombrio e humido, segundo as informações que recebemos de quem já foi autoridade.

O menor, nestas longas noites de inverno, dormia num colchão estendido no cimento, que lhe transpassava de frio o corpo. Sem agasalho algum havia de resistir á frequentes em S. Paulo, do calor para o frio. A alimentação era pessima. O menor pediu á sua mãe que lhe levasse de casa as refeições, porque não tolerava «a comida da Central». Vivia, de certo, em companhia de soldados que traziam de fora germes da molestia. A prisão era num dos subterraneos da Central. Um grande hygienista, ao tratar de semelhantes habitações, diz que «la cave est absolument favorable à la salubrité, à la condition qu'elle serve à tout excepté au séjour des humains».

Ora, esse carcere sem luz e sem ar, essa humidade, essas mudanças de tempo, esse colchão estendido no cimento, essa alimentação insufficiente, esse mesmo subterraneo, a completa falta de hygiene, tudo, em summa, havia, por certo, de diminuir a resistencia organica de uma pobre criança, já fraca, sem duvida.

A receptividade organica, pelo menos, já adquirida nas prisiones da Central. Eis a culpa da policia. Mas o sr. Washington Luiz, que converte, como os seus antecessores, em prisiones a Central, devia ao menos velar pela hygiene dos carcerees que ficam sob os seus pés. E, não poderia, em caso algum, anda que por vinte dias, como quer, fechar numa prisão, sem trabalho e educação, um infeliz menino. Até nas penitencias mais modernas, para os proprios adultos, esse regimen só se applica aos condemnados incorrigiveis.

Mas, admitamos, por hypothese, que a policia podia, licitamente, conservar o menor, por vinte dias, em prisão cellular. Mostremos que, ainda neste caso, ella foi de barbara crueldade com a desgraçada criança.

Realisou-se, ha dias, na capital da Republica, o concurso para a segunda secção da Faculdade de Medicina, sendo concorrentes os dres. Ulysses Paranhos, Leitão da Cunha e Bruno Lobos.

A *Gazeta de Noticias*, referindo-se a esse concurso, toce elogiosas referencias aos candidatos, distinguindo o nosso amigo dr. Ulysses Paranhos com esta apreciação: «O dr. Ulysses Paranhos andou brilhantemente. Sua prova terminou com uma bella homenagem ao professor Martin Doud, o qual, depois de ter sido o primeiro, foi o ultimo a ser mencionado».

São difficil de contentar certos criticos theatricos desta famosa capital artistica. Para prova basta annotar o que se dá com a modesta companhia lyrica, que ora trabalha no Polytheama, em cujo elenco figuram artistas que podem, sem justificação, ser considerados, mais do que os seus colegas, como actores de primeira ordem.

Um delles, exigente e de os mais exigentes, tendo os seus recheados de accordes magicos—que ha haver gozado em Helyouth,—encarna o lyrico do teatro, obrigado a um repertorio, achando preferivel que se suprima, deade que os emprestos e os seus podem fazer «conhecer as modernas e antigas creações de autores francezes, belgas, allemães e nacionaes, que hoje ignoramos».

Traças & Troças

A praga das encomendas

Os que já moraram no interior, conhecem, por experiencia propria, o que é a mania das encomendas com que os maridos os que, de tempos a tempos, fazem uma viagem á capital.

São recados a transmittir, cartas e objectos a entregar, pagamentos a fazer, quantias a receber, consultas a médicos, compras, conforme as amostras de coisas difficil de encontrar e tantas e tantas outras encomendas, que enumerar seria um nunca acabar.

Acontece muitas vezes que o individuo traz nequellas para demorar-se apenas um dia: as encomendas com que o sobrecarregam, obrigando-o a demorar-se muito mais tempo do que precisava, com accrescimento de despesas e de contrariedades, para satisfazer as mil e uma impertinencias, que lhe commetteiram, não raro algumas de grande responsabilidade.

Deste mal tambem se queixam os assignantes do rapido da Companhia Lyrica, que, nos dias uteis, trafega entre esta capital e a cidade de Santos.

Ha dias, ao partir o tren da estação da Luz, chegou esbaldado um sujeito, sobraçando uma grande lata cylindrica e pediu a companhia de Santos que fosse portador daquelles biscuitos, especialmente preparados para uma pessoa doente.

O advogado prestou-se gentilmente ao favor solicitado: ao chegar ao seu destino, teve de pagar a um portador que conduzia o volume para o seu escriptorio, onde foi procurado pelo destinatario. A grapa é que pôde então ficar sabendo os seus pretendidos biscuitos para dita grama... ovos, cujo preço, em Santos, é muito mais elevado do que aqui.

Tinha-nos feito conductor de ovos, por amor á economia de algumostões! De outra feita, na estação de Santos, dearam, a um dos viajantes, um pacote com 50 cartas, para ser entregue aqui no dia immediato.

O viajante pendeu o bato no vagão e, ao apagar na estação da Luz, delle se havia esquecido completamente, e a pressa de chegar a casa e reunir-se á familia, após um dia de trabalho e calor fatigantes na terra de Brás Cubas.

Depois da refeição e depois de passar e triangular na cidade, lá para as 11 horas, quando se lembrou da esquecida grapa com o grosso bato de 50 cartas. Calculou os leitores, que resto de noite foi essa, em que absolutamente não viajante não pregou olho.

Aé tanta da madrugada tinha um tiliury e teve a felicidade de encontrar intacta a malhada encomenda, onde a deixara, jurando aos seus deuses não cair em outra esparrela.

Um outro fol encarregado de entregar, a conhecido joalheiro desta capital, uma carta, dentro da qual vinham algumas pedras preciosas. Como, porém, tivesse havido demora na remessa das pedras, ou por qualquer outro motivo, que não foi averiguado, o joalheiro, que estava com as hemorroidas irritadas, recebeu mal o portador que fazia um obsequio, sem ter nada com o peixe, e o resultado foi um bato bocca de todos os diabos, que ia degenerando em pugilato.

Até commigo tambem se deu um caso interessante. Vinha eu de Santos, quando um conhecido me pediu que entregasse a conhecido cavalheiro, que com a familia fora ao hospede algumas dias, um pequeno volume, que muito me recomendou dizendo conter dinheiro.

Peguei na tal encomenda e, como o outro, pendeu-na no vagão, onde tambem como o outro a esquecia ao desembracar.

Tambem só tarde da noite me lembrei da malhada e como o outro dos 50 cartões, não pude dormir até que as tantas da madrugada lá fui parar á estação da Luz.

Criei allora nova quenda a encontrar no lugar onde a deixara. Presenciei desembrulha-la para verificar o conteúdo, o tal dinheiro, que tanto me recomendara o padrogo.

Sabem os leitores o que me meti, o que era á preciosa encomenda, que me fez perder a noite de sono e ganhar algumas horas de cabelo branco?

Era, nada mais, nada menos, do que uma cambial... não aquella celebre cambial de Magda, a tal da *Reliquia* de Ega de Queiroz, mas sim uma cambial de creança, por signal que com cadaqual vestigio de... suor nas fraldas!

E' por estas e outras que acho suplanamente ridículo e superiormente inominado andar soffrindo impertinentes a dar commendas e a encarregar de encomendas os atrevidos viajantes, com grandes sacrificios, quando com alguns toques a estrada de ferro faz esse serviço perfeitamente bem.

A verdade, entretanto, é que, infelizmente, não faltam neste mundo nem cartas, nem importunos.

Um delles, exigente e de os mais exigentes, tendo os seus recheados de accordes magicos—que ha haver gozado em Helyouth,—encarna o lyrico do teatro, obrigado a um repertorio, achando preferivel que se suprima, deade que os emprestos e os seus podem fazer «conhecer as modernas e antigas creações de autores francezes, belgas, allemães e nacionaes, que hoje ignoramos».

Esse argumento é de um exaggero, que vai ao ridiculo, e pode ser todo como um argumento de... forca.

São Paulo tem até hoje hospedado artistas notaveis e modestos; ouvido e applaudido quartas de autores antigos e modernos, nacionaes e estrangeiros, e não me conta que alguns se lembrasse de impôr tytela ao publico, de lhe censurar o gosto por esta ou aquella diversão, chamando e desdenhando a approvação do lyrico a prepos redigida...

Diz E. que o tenor Meleto está em declínio; que a sua David não tem firmeza nos registos vozes e que o baritone Vigliani não possui o do canto e é desigual; que a creche de Meleto unio a desajar quanto á idade, e aos effectos dynamicos, etc., etc.

Escreve J. que a *Acta* do *Correio*, que os seus interpretes mudam, tem, com especialidade a da *Acta*, que talhou todas as bellezas da *Acta* de...

S. o mesmo affirmar a gloria, aplaudir a modesta companhia *Acta*, achando digna de ser favorecida pelo publico...

Em summa, os criticos e as criticas andam em contradição. flagante, não se sabendo ao certo quem fala a verdade, se Pedro, Sancho ou Martinho...

Ha a notar, entretanto, ao meio desconcerto, que o critico E. combina em numero, genero e caso, com o critico F. achando tudo defeituoso e a orchestra sem os seus effectos dynamicos...

Como julgar e interpretar semelhante discordancia de A, B, C, com a egualidade de vistas de F e P?

Facilissimo — *les beaux esprits se en vaient...*

No mundo, muitas vezes acontece, frequen de espanto, neste momento, os carcomidos nosos de Adriano Henrique, e fundador da monarchia portugueza, que elle criou a gupla valente do peado montante em lutas feroces contra lufas e viciuosos.

Aé lá, sob a bolsa allucenada, devem ter chegado á capital as noticias da monarchia de Luiz XVIII e a formula republicana das duas Americas, tanto republica unitaria parlamentar, quanto monarchia electiva e temporaria.

Na aspiração ardente de progredir e de attingir á perfectibilidade, para realisar a felicidade do povo, a França, dia a dia, parece atastar-se cada vez mais do seu alevanteado ideal.

Trabalhada por causas varias, por affecções internas que corrompem seu robusto organismo, ella revela ao mundo o seu gravissimo estado pathologico, em numerosissimas manifestações, desde a loucura inqualificavel da Comuna até á propaganda antimilitarista que actualmente, á proxima de um abismo.

A contr de 1870, parece que a França ainda não viu escurecer um só anno sem crises e sem agitações, que abalam profundamente a sua estrutura social.

Domada por governos radicais, incapazes de defender a ordem publica, porque seus membros foram já esforcados paladinos de ataques contra ella, diariamente se succedem as difficuldades, diariamente surgem motivos de perturbações.

Como se não bastassem os males accumulados, a questão religiosa assumiu proporções assombrosas e, pela primeira vez, vimos um governo que se diz nascido da liberdade e vivendo da liberdade, repudiaria a liberal formula de Cavour — a Igreja livre no Estado livre.

Ferindo a liberdade de consciencia, no afan de ir muito além do que lhe permitia a mais simples prudencia, no combate ao clericalismo, os governos francezes, Combes á frente, esqueceram-se de que a França foi reconhecida a filha mais velha da Igreja Catholica, pelo sentimento religioso que sempre a dominou e que, apesar de atogado em sangue durante a Grande Revolução, resurgiu mais intenso e mais forte com a epopeia napoleonica.

Parece que, sob o influxo das doutrinas as mais radicais, procura-se dissolver em França os fortes laços, os antiquissimos fundamentos da cohesão nacional.

De deducção em deducção a França está chegando ás mais extremas consequências: em meio da sua continua agitação, ouvimos Clemenceau, como o capitão que vê a nau perdidada, soltar um brado de desanimo, deante da situação que elle como governo enfrenta na hora presente.

Da França nos chega a symptomatica nova de que as forças mandadas para reprimir a agitação viandista, — umas insurgem-se francamente, outras dispõem as armas

que abundante e rico, que tumultua nas suas arterias, percorre as desordenadamente, ou seja na semi-civilizada Russia, ou seja na gloriosa França.

No imperio moscovita, na grande patria dos Czares, numerosas scitas revolucionarias conspiram á luz do sol ou nos subterraneos escuros e dominadas pela nevrose rubra, morrem e matam, afogando em sangue a classica resistencia dos principios conservadores, e a ardente sede da renovação social em nome da egualdade, do amor e da liberdade, agindo com os factos de incendio, com as bombas, os punhales, os revolvers, que trucidam e matam.

Que immenso chao esse que os nossos olhares dividiam, passando por sobre a Europa, desde o Arctico até o mar Negro, desde as fronteiras da Polonia até os Uraes!

E' um povo que se agita, se resolve e fermenta, enlouquecendo pela sublime utopia da liberdade politica, atirando-se doidamente e hereticamente contra as muralhas das leis e dos costumes, aguçadas e armadas em nome da ordem publica, resistindo em nome dos interesses economicos da sociedade.

E a revolução incessante, continua, ininterrompida a solapar dia e noite o velho imperio de Pedro, o Grande, embora sem unidade, sem fim, sem homogeneidade, vencida e esmagada aqui, resurgida e amaciada ali, deixando por toda a parte dolorosos vestigios da sua acção destruidora.

Será esse o processo mysterioso e inexplicavel, que a Providencia adoptou, para fazer surgir a genesis formosa de uma nova civilização russa, mais de harmonia e de accordo com as aspirações do genio da humanidade?

Identico phenomeno, embora de manifestações diversas, se produz actualmente nessa generosa França, cuja collaboração no progresso moral dos povos é o seu mais bello padrao de gloria nos factos da humanidade.

Tambem a França se agita, tambem ella se convulsiona, tambem ella sofre como a Christosida ao operar a sua metamorphose.

Após varias tentativas infructiferas, que lhe custaram os mais dolorosos soffrimentos, conseguiu elle estabelecer definitivamente um regimen suave entre a velha monarchia de Luiz XVIII e a formula republicana das duas Americas, tanto republica unitaria parlamentar, quanto monarchia electiva e temporaria.

Na aspiração ardente de progredir e de attingir á perfectibilidade, para realisar a felicidade do povo, a França, dia a dia, parece atastar-se cada vez mais do seu alevanteado ideal.

Trabalhada por causas varias, por affecções internas que corrompem seu robusto organismo, ella revela ao mundo o seu gravissimo estado pathologico, em numerosissimas manifestações, desde a loucura inqualificavel da Comuna até á propaganda antimilitarista que actualmente, á proxima de um abismo.

A contr de 1870, parece que a França ainda não viu escurecer um só anno sem crises e sem agitações, que abalam profundamente a sua estrutura social.

Domada por governos radicais, incapazes de defender a ordem publica, porque seus membros foram já esforcados paladinos de ataques contra ella, diariamente se succedem as difficuldades, diariamente surgem motivos de perturbações.

Como se não bastassem os males accumulados, a questão religiosa assumiu proporções assombrosas e, pela primeira vez, vimos um governo que se diz nascido da liberdade e vivendo da liberdade, repudiaria a liberal formula de Cavour — a Igreja livre no Estado livre.

Ferindo a liberdade de consciencia, no afan de ir muito além do que lhe permitia a mais simples prudencia, no combate ao clericalismo, os governos francezes, Combes á frente, esqueceram-se de que a França foi reconhecida a filha mais velha da Igreja Catholica, pelo sentimento religioso que sempre a dominou e que, apesar de atogado em sangue durante a Grande Revolução, resurgiu mais intenso e mais forte com a epopeia napoleonica.

Parece que, sob o influxo das doutrinas as mais radicais, procura-se dissolver em França os fortes laços, os antiquissimos fundamentos da cohesão nacional.

De deducção em deducção a França está chegando ás mais extremas consequências: em meio da sua continua agitação, ouvimos Clemenceau, como o capitão que vê a nau perdidada, soltar um brado de desanimo, deante da situação que elle como governo enfrenta na hora presente.

Redactor-secretario — ARLINDO L.

defender e conservar a ordem, os homens que já foram seus declarados inimigos.

A França está em perigo, tal de veria ser o lemmia dos patriotas francezes, repetindo esse lemmia que tantas vezes a salvou.

Serão phenomenos locaes, que se resolverão dentro das fronteiras francezas, ou será a França, na hora actual, o coração do mundo onde mais intensamente vão repercutir as palpações das sociedades humanas, no momento historico de mudarem seus destinos?

Cartas Parizienses

Paris, 31 de Maio

Prophecia realisada — A prophecia da vinda dos soberanos noruegueses a Paris — A felleira do café da rua do Carmo — O valletino da chirmante — O que continha o envelope mysterioso — O que se pôde ler nas linhas da mão de um principe — A sibylla triumphante — Vós tereis um throno e mudareis de nome, sem mudar de lingua.

Os soberanos da Noruega Haakon VII (pronunciam Hókon porque o noruegues tem o H de h e o a rainha Maud acham-se em Paris, desde o dia 27 do corrente.

Não quero, entretanto, falar das felleiras da rua do Carmo, porque as manifestações feitas pela Republica as cabeças coronadas que a visitam são como um programma de theatro em que se variam os nomes dos actores — a peça é sempre a mesma e o leitor, sem duvida, já deve estar farto de ouvir-lhe o *complot*.

A prophecia, porém, da visita de Haakon VII um grande jornal pariziense contou uma curiosissima aventura de sua mocidade, aventura que bem merece ser conhecida.

O extraordinario acontecimento — diz nosso confrade fraco — durou muito tempo, foi como um pesadelo para o espirito do actual monarcha, quando este não passava de um principe dinamarque, neto do rei Christiano. Antes de entrar na narrativa, o quotidiano pariziense gerante a veracidade do caso e diz que o facto, inteiramente desconhecido no estrangeiro — sem duvida em virtude da pouca extensão do noruegues — foi a visita do príncipe Haakon VII, quando se achava na península uma profunda impressão. Para boa comprehensão, porém, é preciso lembrar que o principe Carl da Dinamarca, hoje rei da Noruega, quiz onde se fala a mesma lingua que na Dinamarca, e, por isso, pensou em rolar se seu irmão mais velho, Christiano, filho e herdeiro do actual soberano dinamarque, viesse a morrer antes delle.

Dito isto, para maior clareza, passemos a perturbadora narrativa do jornal pariziense.

Em 1889, a corveta dinamarquica *Hindol* cruzava o Mediterraneo, a classe superior da Escola Naval achava-se a bordo. No possado dos mocos, um grande e esbelto, — principe Carl —, o outro, seu collega e amigo de infancia, Herdebrod, forte e largo de espaldas, olhavam para a costa espanhola, descegem de atracar.

— Tu acreditas, perguntou o segundo, que toquemos em Malaga?

— Estou tão informado a tal respeito quanto tu, — respondeu-lhe o primeiro, — respondendo-lhe o primeiro, bem conhecida a realidade do meu avô, antes de partirmos ordeno expressamente ao commandante que me trahisse como todos os meus collegas, sem distincção alguma.

No dia seguinte, a *Hindol* estava no porto de Malaga. Todos os altivos tiveram permissoo de descer a terra.

Dirigindo-se ao mestre da equipagem, Herdebrod perguntou-lhe: — Tu que conheces todas as cidades do Mediterraneo, o que é que, em Malaga, se pode ver de preposica?

— Muitas coisas: porém, sobretudo, a bella visitadora Dolores de Isla, que possui um café na rua del Carmen.

A' noite todos os da marinha dinamarquesa reuniram-se no café de um torio de uma Nimenes.

Naturalmente eu o seu herdebrod, o roito nada distinguindo, chamava a dimento e perguntou estendendo-lhe a mão.

— Quer a senhora revelar-me o meu futuro?

— Com todo o gosto, respondeu-lhe a formosa patroa.

E, mergulhando o olhar nos olhos de seu consultante, permanecendo em instante attenta. Depois, subitamente, recuando dois passos, perguntava com a voz alterada: — Mas quem és tu, senhor?

— Como todos os meus companheiros, sou almejo da marinha dinamarquesa.

mas alto. Resta saber que seus companheiros temho a dizer.

O principe levantou-se abito a felleira, que en lhe murmurou no ouvido lavras imperceptiveis par

Quando o joven almejo Naval dinamarquico se resolveu dentro das fronteiras libes e tão perturbado q so de ser rancoroso pel que os dominava a toba a sibylla.

Breve, o grupo expun pousos antes, abito lavras lencios e tristes.

Um mes depois, a ex gava a seu termo. A H no porto de Copenhague. No pascado, todos a ludo, como no Mediterraneo, os dois amigos, Herdebrod e o principe Carl, meditando silenciosos, quando, de repente, o moço, que salubro de não mais, pigminto: — Lembra-te da sibylla da Malaga?

— Perfeitamente.

— O que ella me disse não pôde deixar de ser sempre a mesma. As mesmas palavras não devem ligar importancia a essas falas. Todavia, entre o meu e o termo, ha mysterio que os não saia ainda não conseguiram penetrar: o hypnótico, por exemplo. Ouvi tu fusta sempre tu a mago sinuosa, neta das suas separações, quero forçar uma confidencia. Escrevi numa folha de papel, palavras por palavras, tudo quanto me disse Dolores de Isla. O valletino está encerrado neste envelope que soffei com tres sinchos. Escrevi-lhe que me has de guardar isto e dia em que eu te pedir que o abras na minha presença. Se antes disso vier a morrer, tu, nesse caso, pôde partir os sellos e ler o conteúdo do envelope, porque, então, tudo o que elle continha não passa de mentira.

O principe deu em seguida o envelope a seu amigo, que cuidadosamente o encerrou na carteira, sobre o envelope, ha-se a sibylla inventiva: — Malaga, Malaga, Carl.

Doz annos decorreram. Herdebrod passava em viagens através de todos os mares. Certa manhã do mez de julho de 1899, achando-se na capital da Dinamarca, em pleno boulevard Strand, que é uma das mais vilas de Copenhague, o moço, colhendo facho de fumo com o principe Carl, Enríque, felix! Tercas effluções! Muitas traças de lembrança da infancia, da escola e das viagens! Depois, repentinamente, o principe depoz o envelope.

— Lembra-te ainda da sibylla da Malaga?

— Se me lembra! Não só nunca o esqueci como tambem exporei ainda *les enlignes* fechada á chave, neta das minhas viagens.

— Bem. Então, dar-me-ás o prazer de vir hoje mesmo, ao meu dia, almoçar e jantar. Minha mulher e os estafetas são. Bem sales com que satisfação ella recebe meus amigos. Trago o envelope e teras finalmente a exploração do enigma.

A porta aberta, Herdebrod achava-se em liberdade, logo do *relembro* combinado. O almejo correu desgremente. A chave, quando os dois homens se haviam isolado para firmar seus charutos, o principe perguntou: — E então? O envelope?

— Eil-o! respondeu o outro, tirando da carteira o deposito do sobre a mesa, o mysterioso envelope, com seus sellos intactos de...

No primeiro instante, a sibylla daquelle lembrança da meninice, que não se pôde conter e expor de riso. Subitamente, porém, tomou de serio, teve um movimento de energia para dominar sua commoção e nem se expunha:

— Tu não imaginas, meu caro, que torturas soffri por causa das palavras estúpidas trapadas na folha que me encerrava o conteúdo. Mas, que tens de tão bonafide! Tudo quanto me disse, em Malaga, a sibylla felleira foi para mentira. Itaque o envelope não é o papel que elle encerra.

H. rabiado, enfurecido, e perai que a autorificação foi repellido.

— E tu que comeste o papel?

— Vós tereis um throno e mudareis de nome, sem mudar de lingua.

Houve um silencio.

As cartas de alguns instantes, o *relembro* pariziense.

— Lembra-te ainda da sibylla da Malaga?

O principe levantou-se, para a sala durante alguns minutos dominar sua viva commoção e voltou a seu lugar primitivo e nua.

— Durante dez annos, cada vez que Christiano, meu heal e magnanimo irmão, teve o menor incómodo, a imagem da morte inventivamente invocada no meu espirito pelas palavras...

— Lembra-te ainda da sibylla da Malaga?

— Se me lembra! Não só nunca o esqueci como tambem exporei ainda *les enlignes* fechada á chave, neta das minhas viagens.

— Bem. Então, dar-me-ás o prazer de vir hoje mesmo, ao meu dia, almoçar e jantar. Minha mulher e os estafetas são. Bem sales com que satisfação ella recebe meus amigos. Trago o envelope e teras finalmente a exploração do enigma.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The right edge of the page shows the dark binding material of the book. There is no text or other markings on the page.

armoraria Tavolaro
 loja permanente de tumulos, estatuas e vasos
M. TAVOLARO, importador
DE MARMORE EM BRUTO E SERRADO
 Rua de Santa Ephigenia n. 69--S. Paulo
 DATA EM 1864 CASA FUNDADA EM 1868

aiataria do Povo
 RUA DE S. BENTO, 24--S. PAULO

